



香港法例第 207 章《植物（進口管制及病蟲害控制）條例》
申請進口植物

Plant (Importation and Pest Control) Ordinance, Chapter 207 of the Laws of Hong Kong
Form of Application for Plant Import

<p>注意事項： Note</p>	<p>1. 請儘量以英文正楷填寫此表格。 Please complete this form in English and block letters as far as possible.</p> <p>2. * 請選擇適用者。Select as appropriate.</p> <p>3. 如有關填寫此申請表的問題，請致電(852) 2150 7000 與漁農自然護理署植物及除害劑監理科聯絡。可親身到本辦事處(九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署五樓)遞交填妥的申請表，傳真至(852) 2314 2622，電郵至 plantlic@afcd.gov.hk 或郵寄至本辦事處。 For any enquiries on filling in this form, please contact the Plant & Pesticides Regulatory Division at (852) 2150 7000. Completed application form(s) can be handed to this Office (5/F, Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon), by fax to (852) 2314 2622, e-mail plantlic@afcd.gov.hk or mail.</p> <p>4. 請看背頁的個人資料收集聲明。 Please see overleaf for Personal Information Collection Statement.</p>	<p>5. 領取進口證方法： Method of Licence Collection :</p> <p><input type="checkbox"/> 本辦事處 2 號櫃位。 Over the Counter No.2 of this Office.</p> <p><input type="checkbox"/> 郵寄（申請時須提供附有地址及郵票之回郵信封）。 By mail (Please provide a self-addressed envelope with stamp.)</p> <p><input type="checkbox"/> 電郵。 E-mail.</p>
-----------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

申請人姓名 Name of Applicant	* 先生 Mr. / 小姐 Miss/ 女士 Ms.	(中文) (Eng)
公司名稱 Name of Company	(中文) (Eng)	
商業登記証號碼 BRC Number		
地址 Address	(中文 1) (Eng1)	(中文 2) (Eng 2)
電郵 E-mail		電話號碼 Tel. No.

入口植物是否附有種植材料? Are plants imported with growing medium?	* <u> </u> 是 / 否 *Yes / No
如有，請說明它的種類: If Yes, please specify its type:	
來源地: Origin:	
出口公司名稱: Name of Exporter:	
進口目的: Purpose of Importation:	
運輸工具: Means of Conveyance:	
預計抵港日期: (dd/mm/yyyy) Expected Date of Arrival:	□□□□ / □□□□ / □□□□□□

For Official Use Only 此欄由本署填寫	
PIL No. / Auth Ref.	
File Ref. of Auth.	() in AF GR PPR Pt ()
Prepared by	
Checked by	

漁農自然護理署

香港九龍長沙灣道三零三號
長沙灣政府合署五樓



AGRICULTURE, FISHERIES AND CONSERVATION DEPARTMENT

5/F., Cheung Sha Wan Government Offices,
303 Cheung Sha Wan Road,
Kowloon, Hong Kong.

申請入口植物的名稱及數量 Name and Quantity of Plants to be Imported:							
植物俗名 Common Name	植物屬名 Botanical Name - Genus	植物種名 Botanical Name - Species	公約#附錄編號 CITES# Appendix No.	來源 Source		數量 Quantity	單位 Unit
				人工培植 Artificially propagated	野生 Wild		
總數 Total:							

Continue with attachment? No Yes (total attachment pages)
另加附頁? 否 是 (附頁共 頁)

聲明： 本人聲明上述植物包含**瀕危植物品種**。

Declaration : I declare that the above plant (s) contain(s) **scheduled endangered plant species**.

* 是 Yes / 否 No

本人明白進口瀕危植物必須附有進/出口地區有關部門簽發的瀕危植物品種文件。本人可致電(852) 2150 6974 或傳真(852) 2376 3749向漁農自然護理署瀕危物種保護科查詢詳情。

I understand that import of any scheduled endangered plants shall be covered by CITES documents issued by a competent authority of the exporting /and importing places. I shall contact the Endangered Species Protection Division of AFCD at Tel. (852) 2150 6974 or Fax (852) 2376 3749 for details.

申請日期 (dd/mm/yyyy)
Application Date:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

申請人簽署

Signature of Applicant: _____

#公約 / CITES=瀕危野生動植物種國際貿易公約/The Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora



(注意事項) **Points to Note**

1. 如有關填寫此申請表上的問題，請致電 2150 7000 與本署植物及除害劑監理科聯絡。

For any enquiries on filling this form, please contact Plant & Pesticides Regulatory Division at 2150 7000.

2. 個人資料收集聲明

- 你所提供的資料將用作申請本署的植物進口證、授權書或植物檢疫證明書的有關事宜。
- 本署可能會將你的資料或部份資料提供給本署的瀕危物種保護科、任何代理商、承包商或其他政府部門作統計或調查之用途。
- 除個人資料(私隱)條例所訂明的豁免外，你有權查閱和改正你的個人資料。
- 查閱和改正個人資料的要求應以書面形式向漁農自然護理署署長提出，地址為香港九龍長沙灣道三零三號長沙灣政府合署五樓，同時請註明你在本署的檔案號碼。

Personal Information Collection Statement

- The information provided by you will be used for purposes relating to the application for plant import licence, authorization or phytosanitary certificate in this Department.
- The said information or any part thereof may be supplied by this Department to Endangered Species Protection Division of AFCD, any agent, contractor or other government departments for statistics or investigation purpose.
- Subject to exemptions under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have a right of access and correction with respect to personal data.
- Request for personal data access and correction should be addressed to Director of Agriculture, Fisheries and Conservation at 5/F., Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong. Please also quote your reference number in this Department.